

89.077

**Unterstützung Bedürftiger.
Bundesgesetz. Revision****Assistance des personnes dans le besoin.
Révision de la loi**

Siehe Seite 1823 hiervor – Voir page 1823 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 14. Dezember 1990
 Décision du Conseil des Etats du 14 décembre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 142 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

90.024

**Leistungen an HIV-infizierte Hämophile
und Bluttransfusionsempfänger****Prestations aux hémophiles et aux receveurs
de transfusions sanguines infectés par le VIH**

Siehe Seite 1585 hiervor – Voir page 1585 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 29. November 1990
 Décision du Conseil des Etats du 29 novembre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 140 Stimmen
 Dagegen 1 Stimme

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

90.016

**Entlastung der Exportrisikogarantie
Garantie contre les risques
à l'exportation. Mesures d'allègement**

Siehe Seite 1454 hiervor – Voir page 1454 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 14. Dezember 1990
 Décision du Conseil des Etats du 14 décembre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 139 Stimmen
 Dagegen 3 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

90.037

**Schweizer der ehemaligen belgischen
Kolonien Kongo und Ruanda-Urundi.
Sozialversicherung****Suisses du Congo belge et du Ruanda-Urundi.
Sécurité sociale**

Siehe Seite 2298 hiervor – Voir page 2298 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 14. Dezember 1990
 Décision du Conseil des Etats du 14 décembre 1990

**A. Bundesbeschluss über die Sozialversicherungsan-
sprüche der Schweizer der ehemaligen belgischen Kolo-
nien Kongo und Ruanda-Urundi****A. Arrêté fédéral relatif aux revendications des Suisses du
Congo belge et du Ruanda-Urundi en matière de sécurité
sociale***Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 144 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

90.017

**Gerichtliche Zuständigkeit.
Lugano-Uebereinkommen****Compétence judiciaire.
Convention de Lugano**

Siehe Seite 1820 hiervor – Voir page 1820 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 12. Dezember 1990
 Décision du Conseil des Etats du 12 décembre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 138 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Unterstützung Bedürftiger. Bundesgesetz. Revision

Assistance des personnes dans le besoin. Révision de la loi

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.077
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2497-2497
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 417

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.